

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 4 7 0 7 5 9 9 3 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 147 075 993 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed		時 (hour) 分 (Minute) _____		郵便料金 _____		諸料金 _____			
		年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid _____ 円 (yen)		_____			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX _____		To (Addressee) Name & Address									
		Lee Yong-il Lee Yong-il #1005, Building 104, 68, Tongjeong 3-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Shinbang-dong, Shinbang Hanseong Philhouse Apartment) Postal Code 31204									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value	
		Health food		_____		4		_____		USD25. 80	
内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		No commercial value for customs purpose only.				TEL 010-2420-5699 FAX 010-2420-5699			
				日本円換算合計 (円) Total Value 2580 Yen							
ご署名 Signature of the sender Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。					
社員確認用 ☐		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認					

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 4 7 0 7 5 9 9 3 J P *

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Lee Yong-il Lee Yong-il #1005, Building 104, 68, Tongjeong 3-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Shinbang-dong, Shinbang Hanseong Philhouse Apartment) Postal Code 31204					
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 4	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD25.80	TEL 010-2420-5699 FAX 010-2420-5699 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2580 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 12 / 27
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0953 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN147075993JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Lee Yong-il Lee Yong-il #1005, Building 104, 68, Tongjeong 3-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Shinbang-dong, Shinbang Hanseong Philhouse Apartment) 31204, KOREA TEL 010-2420-5699 FAX 010-2420-5699	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 6.45	USD 25.80
総合計 (Total)			4		USD 25.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping



お問い合わせ番号

(item number) EN 147 075 993 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 12 27		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Sayuri Japan (Japan) Sayuri Japan (Japan) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Drop Shipping Drop Shipping		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Lee Yong-il Lee Yong-il #1005, Building 104, 68, Tongjeong 3-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Shinbang-dong, Shinbang Hanseong Philhouse Apartment) Postal Code 31204			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 4	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD25.80	TEL 010-2420-5699 FAX 010-2420-5699 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2580 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の標記のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0953 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Sayuri Japan (Japan) Drop Shipping Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Lee Yong-il Lee Yong-il #1005, Building 104, 68, Tongjeong 3-ro, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Shinbang-dong, Shinbang Hanseong Philhouse Apartment)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0953		31204 Postal Code	
内容品詳細 health food		国産国 個数 4	
HSコード 4		正味重量 価格 USD5 80	
日本円換算額合計 (円) 2580		商品見本 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 販売品 ☒ その他 ☐ 運送品 ☐ 郵便 ☐	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算額合計 (円) 2580	
10年保存 交付局控		受付日付印 Date Stamp	